

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

## Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

## COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire: M. Henry Baudin, architecte à Genève.

## MEMBRES

**Fribourg**: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — **Vaud**: MM. Epitaux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Ch. Thévenaz, architecte. — **Genève**: MM. E. Immer-Schneider, ingénieur-conseil; Pau Picard, ingénieur-contracteur; Ch. Weibel, architecte. — **Neuchâtel**: Ed. Eiskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal. — **Valais**: E. de Stockalper, ingénieur.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE

Immer-Schneider, président. — J. Chappuis, ingénieur. — A. Dommer, ingénieur. — H. Meyer, architecte. — F. Rouge, librairie.

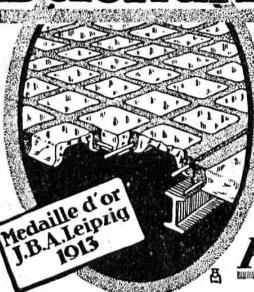
## PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse: 1 an, 10 fr. Etranger: 12 fr. — Pour sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr. Etranger: 10 fr. — Prix du numéro: 75 cent.

LAUSANNE

RÉDACTION: 2, Rue du Valentin, D<sup>r</sup> H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION: Librairie F. Rouge & C<sup>o</sup>, 6, rue Haldimand.

**Béton armé translucide**



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — le plus grand effet de lumière —

Représentant:  
**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41

Medaille d'or  
J.B.A. Leipzig  
1913

**Eternit**



**Eternit Niederwürm**

## Garantie contre les ouragans

Excellent ardoise pour couvertures et revêtements de façades.

Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds et parois

Représentant-voyageur:  
M. A. ROSSET, Lausanne, avenue du Mont-d'Or, 41

# VENTILATEURS

INSTALLATIONS MODERNES de VENTILATION  
et de DEPOUSSIERAGE

Séchoirs — Chauffages centraux

**FRIZ WUNDERLI**, Fabrique de Machines, **USTER** Zurich

Pour tout ce qui concerne les annonces, s'adresser exclusivement à l'Indicateur Vaudois (Société Suisse d'Edition), 4, Jumelles Lausanne

# A. MOREL, Ateliers d'Héliographie

Jumelles N° 2

LAUSANNE

Téléphone 327

Héliographies

Papiers

Procédé à sec

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer

## ASCENSEURS STIGLER

Les plus répandus du monde

## E. GAILLARD

ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

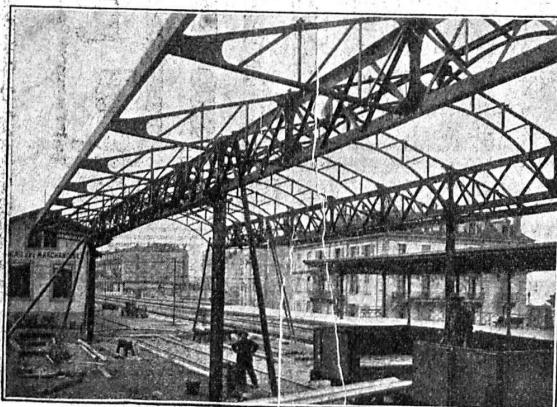
Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

Téléphone 1-30



ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Tréfileries réunies S. A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

## Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories.

Grand Prix : Exposition nationale suisse, Berne 1914.

## Entrepreneurs !!

Locomotives

Achat

Dragues

Pelles à vapeur

Voies

Location

Wagonnets

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

## ORENSTEIN & KOPPEL

ZURICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

## CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

PONTS - CHARPENTES

et tous travaux en fer

Bureaux techniques pour Projets

Calculs et Devis

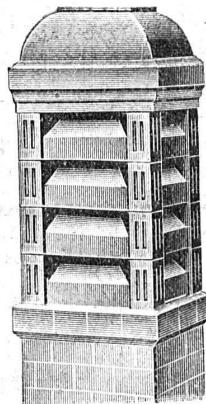
**J. FATIO fils & Cie**

Maison fondée en 1845



St-Roch, 14  
LAUSANNE

## CHAPEAU DE CHEMINÉE brevet original de SPRING LE CHAPEAU DE CHEMINÉE DE L'AVENIR!



Les inconvenients de la fumée et de la suie, le suintement des cheminées, le renvoi des gaz d'oxyde de carbone, etc., sont les conséquences et les suites d'un tirage mauvais et insuffisant et de nombreuses influences atmosphériques.

Pour supprimer ces inconvenients et calamités, employez **exclusivement**, avec **succès**, notre

### Chapeau de cheminée original „SPRING“

Nous donnons toute garantie, pour chaque construction, concernant le tirage constant et irréprochable par n'importe quel temps et vent.

**Economie de charbon irrécusable jusqu'à 30 %.** Prix raisonnable. Durée illimitée. Dépense unique. Travail prompt. Références de premier ordre d'autorités compétentes de la technique de chauffage, d'architectes, d'entrepreneurs, d'autorités publiques et de particuliers. Demandez prospectus.

Fabricants : **SPRING, BURGER & Cie, Fabrique de chapeaux de cheminées, BALE.** — Téléphone : 5036. — Adresse télégraphique Kaminspring.

Société  
des **USINES de LOUIS de ROLL**  
Succursale : **FONDERIE DE BERNE**, à Berne  
Lettres et télégrammes : **FONDERIE DE BERNE** **TÉLÉPHONE N° 10 66**



**Appareils de levage** : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne** : Funiculaires complets (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère**, systèmes : Strub, Abt, Riggenbach, Peter, etc.

**Barrages** : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références  
Projets et devis sont à disposition

Société genevoise pour la construction  
d'Instruments de Physique et de Mécanique

3007

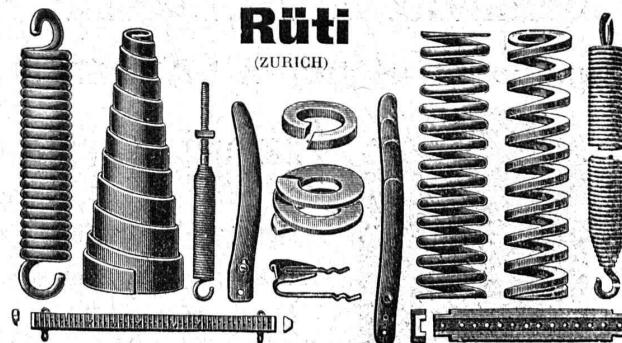
5, Rue Gourgas — **GENÈVE** — Rue Gourgas, 5

**Machines à froid et à glace** —  
**Compteurs d'électricité**

Instruments pour GÉOMÉTRES — Appareils scientifiques  
CATALOGUES FRANCO SUR DEMANDE

**BAUMANN FRÈRES**  
Ateliers pour la construction  
de ressorts en tous genres

**Rüti**  
(ZURICH)



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur.

en fil de laiton, nickel et bronze,  
pour tous machines et appareils.

Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

*Rondelles à ressort*

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition  
de nos clients)

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

**Asphalte caoutchouté monolithé**

Planelles et pavés en **Asphalte comprimé** pour Couvertures, Terrasse, Trottoirs, Jeux de Quilles, Tennis et Chaussées.

**Couvertures en ciment volcanique**

Plaques Isolatrices en asphalte

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne 10 (Tél. 26) — VEVEY: R. du Torrent 10 (Tél. 151)

### CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB

pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie  
avec accessoires.

**TUYAUX EN PLOMB**

CABLES EN ACIER pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc.  
LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE

**FABRIQUE DE CABLES DE BROUSSA**,

(Société anonyme)

**BROUSSA** (Argovie)

Fabriques de Cartons Presspan et de Matières isolantes pour l'Électricité,  
ci-devant **H. WEIDMANN S. A., Rapperswil (St-Gall)**

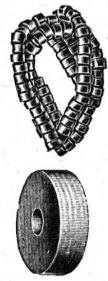
**Cartons comprimés, lustrés isolants PRESSPAN**



Carton verni, micacé. — **MICANITE** en planches, dure et flexible.  
Toile-micanite. — Papier-micanite. — Toiles et papier huilés et vernis.  
Rubans isolants. — Papiers japonais. — Carton et papier d'amiante.  
Garcasse de bobines en **AMIANTE VULCANISE**, pour dynamos  
moteur, appareils, etc. — **Gimant-amiante** en plaque  
et pièces découpées, diaphragmes, isolants divers.  
Boîtes protectrices en **AMIANTE** pour interrupteurs et coupe-circuit.  
Manettes et pièces moulées en **CORNITE** et en **BAKELITE**.  
Tubes de transformateurs, tubes et rainures pour machines  
dynamo en Micanite et en Cartogène. — Poules de friction.  
Perles isolantes. — Fibre vulcanisée. — Leatheroid. — Vitrite.  
Pièces moulées isolantes pour Magnétos.  
Isolants pour tramways, fours électriques, etc.

MÉDAILLE D'OR: BERNE 1914.

en feuilles de toute épaisseur depuis 0,1 mm.,  
rouleaux et bandes continués de 0,1 à 1 mm.



**CLICHÉS SADAG**

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :  
J. PACHE, Pré-du-Marché, 17.  
LAUSANNE

**Manufacture de Papiers.**

**Stouky, Baumgartner & C°**

LAUSANNE et RENENS

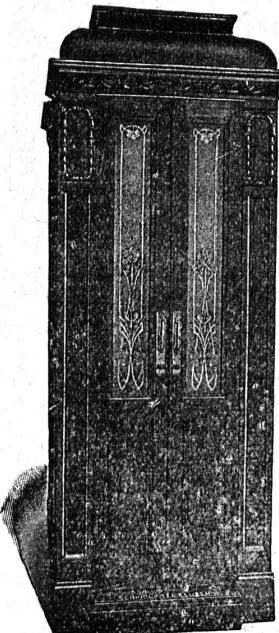
Spécialité de Papiers utilisés dans  
l'Industrie du Bâtiment

**ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES**

électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & Cie, Lucerne**

**Bureau et atelier à LAUSANNE**



**Cuénoud & Pelet**

Ingénieurs-Constructeurs

— Rue St-Roch, 3 et 5 —

Commande par boutons  
par corde, par volant.

— Marche silencieuse —

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratuit sur demande.

L'INDICATEUR DE VITESSE  
pour tramways et chemins de fer électriques  
secondaires.

**TEL**



Ste Ame HASLER  
BERNE

**MÉTAL BLANC**

Antifriction Le Miroir N° 1.

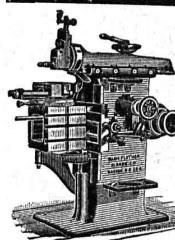
Antifriction Le Miroir N° 2.

Antifriction Le Miroir N° 3.

Antifriction Le Miroir N° 4.

Seul fabricant **Raymond Borach, Ingénieur, Zurich,**  
Dianastrasse 8. — Téléphone 2938. (Z. 621)

On cherche à acheter de l'étain de forge et de l'antimoine



**J. Lambercier & Cie, Genève**

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \*

SPÉCIALITÉ DE

239

**Fournitures pour Usines**

\*\* Organes de transmissions. \*\*

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES

Appareillage. — Serrurerie. — Installations sanitaires.

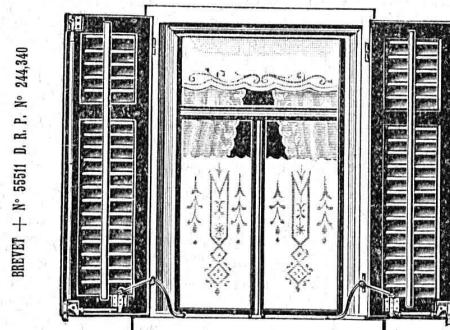
**Daniel PERRET**

6 Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossigny, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens,  
Bremblens, Leysin, Belmont

Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes  
et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour  
gaz. Potagers économiques « Le Rêve », etc. Réchauds, Manchons, etc.

**TOURNE-VOLETS “UNIVERSEL,,**



BREVET N° 5551 D. R. P. N° 244.340

Exposition Nationale Suisse 1914: MÉDAILLE D'OR  
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig  
MÉDAILLE D'ARGENT

pour manœuvrer les volets  
à fenêtres fermées.

Z à 1067 g

**H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)**